

Trả lời chung Bạn đọc về cuốn Video Diễn Đàn Tự do Oslo phỏng vấn Đức Tăng Thống Thích Quảng Độ

PARIS, NGÀY 27 tháng 8 năm 2018 (PTTPGQT) — Tuần lễ vừa qua cuộc phỏng vấn Đức Độ Ngũ Tăng Thống Thích Quảng Độ được tung ra trên Mạng Internet gây sôi nổi và phấn khởi cho quần chúng Mạng. Sự hoan nghênh thấy rõ khi được nghe chính lời Đức Tăng Thống phát biểu qua kim khẩu Ngài bằng tiếng Anh. Thế nhưng sự hân hoan ấy không đủ để che giấu một số thắc mắc về xuất xứ Video : Ai thực hiện Video phỏng vấn ? Cũng như thời điểm phỏng vấn : Mới đây ? hay Đã lâu ?

Nhiều độc giả viết thư hỏi Phòng Thông tin Phật giáo Quốc tế về cuốn Video. Đại khái mấy câu hỏi trùng lặp sau đây :

— Video phỏng vấn đã lâu hay mới đây ?

— Tiếng nói can cường và bất khuất của Đức Tăng Thống Thích Quảng Độ, một tài liệu quý, sao không thấy Phòng Thông Phật giáo Quốc tế công bố ?

— Trong cuộc phỏng vấn có lúc Đức Tăng Thống nói rằng : *“Những biến động xảy ra ở Bắc Triều Tiên, Cuba, Iran, tôi hy vọng **tôi sống dưới chế độ Cộng sản 35 năm rồi**, tôi biết họ sống ra sao dưới chế độ Cộng sản trong các nước ấy, họ chẳng hạnh phúc chút nào”*. Như thế là phỏng vấn đã lâu, 1975 cộng với 35 năm là năm 2010. Sao bây giờ mới đưa ra ?

— Phòng Thông Phật giáo Quốc tế là cơ quan Phát ngôn và Thông tin của Giáo hội Phật giáo Việt Nam Thống nhất, sao tung ra chậm trễ Video phỏng vấn Đức Tăng Thống, nếu không cố ý giấu nhem Video phỏng vấn ? Vân vân và vân vân...

Tóm lại, các thắc mắc tập trung vào 2 vấn đề chính : **Thứ nhất**, sao Phòng Thông tin Phật giáo Quốc tế không công bố cuốn Video quan trọng này ? **Thứ hai**, sao Video phỏng vấn thực hiện 8 năm trước đây mà nay mới công bố làm như vừa phỏng vấn những ngày gần đây ?

Ngoài ra, còn có cả sự tố cáo trầm trọng của tên Dư Luận Viên Thực Vũ đưa lên Mạng hôm 22 tháng 8 đục nước béo cò và hí hửng vu cáo :

“Thực Vũ: Qua cuộc phỏng vấn của Diễn đàn Công luận Tự do Oslo Free Forum. Thực chứng chính Võ Văn Ái đã biến Đức Tăng Thống Thích Quảng Độ thành người câm và vô cảm trước thực thể đất

nước”.

Chúng tôi chép lại nguyên văn lời vu cáo viết chữ đỏ của tên Dư Luận Viên nói trên, tuy hạ co chữ 24 xuống co 14 cho đỡ tốn giấy vô ích, để Bạn đọc thấy rõ thứ ngôn ngữ chợ búa, với mưu đồ phá hoại Phật giáo bằng thủ thuật vu khống, mạ lỵ cốt gây hoang mang Cộng đồng Phật giáo và Người Việt tị nạn.

Nay xin được trả lời các thắc mắc nêu trên :

1. Cuộc phỏng vấn Video nói trên do Phòng Thông tin Phật giáo Quốc tế và Cơ sở Quê Mẹ : Hành động cho Dân chủ Việt Nam cộng tác thực hiện giữa tháng 3 năm 2010, khi gửi hai người bạn trong tổ chức Human Right Foundation Hoa Kỳ **Thor Halvorsen** và **Kristopher Anderson** về Thanh Minh Thiền viện Saigon phỏng vấn quay phim. Sau đó, Video phỏng vấn đã được trình chiếu bản tiếng Anh tại Quốc hội Hoa Kỳ nhân “Ngày Nhân quyền Việt Nam” hôm 11 tháng 5 năm 2010. Đồng thời bản phỏng vấn tiếng Anh này đưa lên Trang chủ Quê Mẹ từ lâu tại Link : <http://queme.org/en/thich-quang-forbidden-faith-vietnam-oslo-freedom-forum-28-april-2010> Hoặc vào xem cuộc phỏng vấn có phụ đề Việt ngữ trên Trang chủ Quê Mẹ tại Link : <http://queme.org/vi/phong-van-thich-quang-do-oslo-freedom-forum>

2. Tiếp đó, Phòng Thông tin Phật giáo Quốc tế (PTTPGQT) thực hiện bản Video phỏng vấn với phụ đề Việt ngữ, do Cư sĩ **Võ Văn Ái** dịch, mà quý Bạn đọc được xem trên bản đưa lên mạng tuần lễ vừa qua, chỉ khác là không có giọng thuyết minh đọc lại lời dịch. Video được trình chiếu trước hàng nghìn Phật tử và đồng hương tại Đại lễ Phật Đản hôm chủ nhật ngày 23 tháng 5 năm 2010, do Văn phòng II Viện Hoá Đạo Giáo hội Phật giáo Việt Nam Thống nhất Hải ngoại tại Hoa Kỳ (GHPGVNTN-HN/HK) tổ chức ở Chùa Điều Ngự, Nam California. Xin xem Thông cáo Báo chí của PTTPGQT phát hành ngày **1-6-2010** qua tựa đề **“Công an ngăn cấm cử hành Lễ Phật Đản tại chùa Giác Minh ở Đà Nẵng – Văn phòng II Viện Hoá Đạo, GHPGVNTN, tổ chức đại lễ Phật Đản trang nghiêm, hùng tráng, đạo vị tại chùa Điều Ngự, tiểu bang California, Hoa Kỳ”** tại Link :

<http://queme.org/vi/cong-an-ngan-cu-hanh-le-phat-dan-tai-chua-giac-minh-o-da-nang>



Tại cuộc lễ này, chúng tôi đã mời anh **Kris Andersen**, người quay hình cuộc phỏng vấn Đức Tăng Thống Thích Quảng Độ tại Thanh Minh Thiền Viện và chị **Sarah Wasserman** thuộc Sáng hội Nhân quyền (Human Rights Foundation) và Diễn Đàn Tự do Oslo (Oslo Freedom Forum), mà Dự Luận Viên Thực vụ dịch thành “*Diễn đàn Công luận Tự do Oslo Free Forum*” (sic).

Hàng nghìn người Việt hôm ấy đã đứng lên hô lớn “I love you !” (Tôi mến ông lắm) “You are great” (Ông thật cao quý), sau khi nghe Kris phát biểu tiếng Mỹ qua lời dịch của chị Ý Lan :

“Khi cuộc phỏng vấn Đại lão Hòa thượng Thích Quảng Độ chấm dứt, Thor rời Thanh Minh Thiền viện trước tôi và như quý vị đã biết, anh liền bị bắt.

“Đến lúc chia tay, Đại lão Hòa thượng Thích Quảng Độ dẫn tôi ra một lối khác. Ngài cảm ơn tôi, rồi nắm chặt tay tôi lắc lắc. Tôi ngỡ lời cảm ơn Ngài, lúc đó tôi thấy ngài cau mặt, nước mắt lưng tròng tuy vẫn tiếp tục cảm ơn tôi dồn dập, rồi bỗng nhiên Ngài ôm tôi vào lòng cho đến khi nghẹn lời. Lúc ấy người làm vườn trầm tĩnh nhưng nhanh lẹ dẫn tôi ra khỏi chùa, nhưng tôi vẫn ngoái nhìn Ngài, tôi thấy tay ngài chắp trên màu áo nâu. Mặt ngài căng thẳng, môi ngài mím chặt. Như có một con voi trĩu nặng trên vùng trán của vị cao tăng 82 tuổi. Ánh nắng phản chiếu trên giọt lệ đeo đẳng trên mắt Hòa thượng chẳng muốn rơi. Ngài nhìn tôi gật đầu lần nữa và tôi hứa sẽ thực hiện một cuốn phim thật hay.

(...)

“Nhưng chúng tôi có thể nói rằng bốn thập niên nỗ lực hết mình của nhà cầm quyền Cộng sản để làm câm nín Đại lão Hòa thượng Thích Quảng Độ đã hoàn toàn thất bại”.

Nhiều Phật tử tham dự hôm ấy đã thán lên :

“VẬY MÀ LÂU NAY CÓ NGƯỜI BẢO HÒA THƯỢNG BỊ BAO VÂY, HÒA THƯỢNG CHẴNG BIẾT CHI TIN TỨC BÊN NGOÀI. NAY MỚI TRỰC TIẾP ĐƯỢC NHÌN NGÀI TRẢ LỜI LINH MẪN TRÊN MỌI VẤN ĐỀ VÀ NÓI TIẾNG ANH NHƯ GIÓ...”

Xin xem toàn văn Thông cáo báo chí phát hành ngày 1-6-2010 tường thuật để rõ hơn nhiều chi tiết tại Link :

<http://queme.org/vi/cong-an-ngan-cu-hanh-le-phat-dan-tai-chua-giac-minh-o-da-nang>

3. Chúng tôi không rõ tổ chức hay cá nhân nào chuyển tiếp Video phỏng vấn Đức Tăng Thống lên Mạng Internet tuần lễ vừa qua. Tuy nhiên sự hiểu lầm vốn gây ra từ nhóm chuyển tiếp Video này, khi họ cắt xén 2 trang đầu cuốn Video gốc, giải thích xuất xứ của 2 tổ chức thực hiện (Diễn Đàn Tự do Oslo và Phòng Thông tin Phật giáo Quốc tế). Thay vào đó nhóm này ghép tấ hình Tân Đại sứ và Tổng lãnh sự Hoa Kỳ đến Thanh Minh Thiền viện vấn an Đức Tăng Thống Thích Quảng Độ hôm 14-6-2018 rút từ Thông cáo Báo chí của Phòng Thông tin Phật giáo Quốc tế. Việc cắt bỏ này có thể hiểu như sự đánh cắp sở hữu trí tuệ (Copyright) có chủ ý, là điều phạm pháp tại các quốc gia văn minh Âu Mỹ.

Chúng tôi tri ân tất cả mọi cơ quan báo chí, truyền thông giúp đỡ chúng tôi chuyển tiếp các tin tức, tài liệu do Phòng Thông tin Phật giáo Quốc tế và Cơ sở Quê Mẹ phát hành. Nhưng chúng tôi phản đối việc cắt bỏ xuất xứ tư liệu, mà những cơ quan truyền thông, báo chí đứng đắn, lương thiện chẳng bao giờ làm.

Xin xem dưới đây 2 trang đầu Video gốc bị cắt xén thay vào đó 2 trang mới nhằm đánh lạc hướng thời gian phỏng vấn và xuất xứ của hai tổ chức chúng tôi thực hiện.

Cuộc Điều trần tại Quốc hội Hoa Kỳ, ông Võ Văn Ái nêu trường hợp Thor

Halvorsen bị hành hung khi thăm viếng Đại lão Hoà thượng Thích Quảng Độ

Một chi tiết nên quan tâm, là sau cuộc phỏng vấn, vừa ra khỏi Thanh Minh Thiền viện anh Thor Halvorsson đã bị Công an chặn bắt, đánh đập rồi đưa về đồn thẩm vấn. Thông cáo báo chí của Phòng Thông tin Phật giáo Quốc tế phát hành ngày 24 tháng 3 năm 2010 tại Link : <http://queme.org/vi/hai-su-kien-duoc-dua-ra-tai-cuoc-dieu-tran-o-quoc-hoi-hoa-ky> cho biết trong bản Điều trần tại Quốc hội Hoa Kỳ, ông Võ Văn Ái đã nhắc đến trường hợp Thor Halvorssen :

“Qua đề tài **“Nhân quyền và Tự do tôn giáo tại Việt Nam”**, hôm qua, thứ ba 23.3.2010, **Ủy hội Nhân quyền Tom Lantos** tổ chức cuộc điều trần tại Quốc hội Hoa Kỳ ở thủ đô Hoa Thịnh Đốn. Nhân danh Chủ tịch cơ sở Quê Mẹ : Hành động Cho Dân Chủ Việt Nam và Phát ngôn nhân Giáo hội Phật giáo Việt Nam Thống nhất (GHPGVNTN), ông Võ Văn Ái đã nói lên tình trạng của GHPGVNTN đang bị truy bức dưới chiến dịch **“đàn áp lén lút”** của nhà cầm quyền Hà Nội, và yêu cầu Hoa Kỳ đặt Việt Nam trở lại trong danh sách các quốc gia đàn áp tôn giáo cần đặc biệt quan tâm (**CPC**, Country of Particular Concern).

“Nhắc lại những cuộc đàn áp liên tục nhằm tiêu diệt GHPGVNTN từ sau năm 1975, bắt bớ, giam cầm, thẩm sát chư Tăng, Phật tử, cưỡng chiếm chùa chiền, cơ sở giáo dục, văn hóa, từ thiện, ông Ái cho biết *“ngày nay cuộc đàn áp GHPGVNTN vẫn không giảm sút, vẫn tiếp diễn, tuy chiến lược đàn áp có thay”*. Để tránh sự tố cáo quốc tế và *“che giấu công luận”*, Hà Nội sử dụng bàn tay bọc nhung, như quân chế không tuyên án, sách nhiễu và hăm dọa thường trực để cô lập giới lãnh đạo Giáo hội. *“Hàng trăm chùa viện bị công an theo dõi, thư tín bị kiểm duyệt, điện thoại bị cắt, những cuộc thăm viếng bị phong tỏa. Công an hạch sách Phật tử, hăm dọa mất công ăn việc làm, con cái không được học hành, những Phật tử nào tiếp tục đến sinh hoạt các chùa thuộc GHPGVNTN. Công an tôn giáo kiểm soát mọi sinh hoạt tín ngưỡng”*, ông Ái báo động.

“Ông Võ Văn Ái cũng khẳng định rằng *“Chính sách tôn giáo của Hà Nội ngày nay là **“đàn áp lén lút”** nhằm tiêu diệt GHPGVNTN, là một đường lối nguy hiểm. Mặc dù chính sách này chẳng thành công làm sụp đổ Giáo hội, nhưng lại làm cho cộng đồng quốc tế thiếu cảnh giác trước thảm nạn đàn áp cộng đồng Phật giáo Việt Nam. Ngay bản Phúc trình Nhân quyền của Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ năm 2009 vừa công bố, phần nói về các nhà hoạt động chính trị và tôn giáo tại Saigon, tên người bị quân chế khắc khe là Đại lão Hoà thượng **Thích Quảng Độ** không được nêu ra”*.

“Chẳng nói gì đến quần chúng tín đồ Phật giáo Việt Nam, ngay cả những nhân vật quốc tế hậu thuẫn cho GHPGVNTN cũng bị sách nhiễu, kỳ thị khi đến thăm Việt Nam. Trong bản Điều trần ông Võ Văn Ái nêu ra trường hợp mới xảy ra tuần trước tại Saigon hôm 16.3 vừa qua. Đó là trường hợp của ông **Thor Halvorssen**, nhà sản xuất phim từng công tác với nhà đạo diễn thời danh *Quentin Tarantino* , ông cũng là sáng lập viên

và Chủ tịch Sáng hội Nhân quyền (*Human Rights Foundation*) có trụ sở đặt tại New York, Hoa Kỳ, đã bị công an hành hung khi đến thăm Đại lão Hòa thượng Thích Quảng Độ ở Thanh Minh Thiền viện. Sau khi vấn an Hòa thượng, vừa bước chân ra khỏi chùa, ông Thor Halvorssen liền bị bốn công an mặc thường phục nhảy xô đến, miệng vừa la hét “*Tại sao mày vào chùa ? Mày vào chùa làm gì?*” tay vừa thụi vào lưng ông đến bầm tím. Chúng áp giải ông về đồn công an quận Phú Nhuận. Tại đây một sĩ quan vai đeo lon năm sao thẩm vấn suốt 90 phút bằng tiếng Anh, vẫn là những câu hỏi không ngừng : “*Tại sao vào chùa... Vào chùa để làm gì ?, v.v...*”. Ông Thor Halvorssen giải thích rằng ông là Phật tử, nên thấy chùa là ông vào thăm. Sĩ quan Công an bảo rằng : “**Thanh Minh Thiền viện không phải là chùa thật, không được Nhà nước công nhận, tại sao không vào các chùa khác?**”. Ông Thor Halvorssen chỉ được trả tự do khi ông nói thẳng với Công an rằng “**Không thả tôi ra các ông sẽ gặp khó chứ tôi chẳng bị khó khăn gì đâu**”. Ông cho Phòng Thông tin Phật giáo Quốc biết là rất đông công an mặc thường phục cũng như sắc phục theo dõi thường trực trước mặt tiền Thanh Minh Thiền Viện.

“Ông Võ Văn Ái bình luận: “*Sự kiện hôm 16.3 đối với ông **Thor Halvorssen** cho thấy chính sách tôn giáo hai mặt của Hà Nội đối với GHPGVNTN. Đại lão Hòa thượng **Thích Quảng Độ** bị quản chế không hề được xét xử, chưa có tòa án nào phán xét tội danh ngài. Tại diễn đàn LHQ hay trên các diễn đàn quốc tế, Hà Nội không ngừng khẳng định Hòa thượng không bị giam giữ, quản chế, Hòa thượng “hoàn toàn tự do”. Thế mà nay sự thăm viếng của một người ngoại quốc - ông Thor Halvorssen - bị xem như phạm pháp, bị câu lưu, hăm dọa, hành hung và thẩm vấn ?! Nếu Việt Nam cư xử với một người ngoại quốc như thế, thử hỏi sự hành xử miệt thị của nhà cầm quyền Cộng sản còn bi thiết như thế nào đối với 86 triệu công dân Việt Nam ?”.*

“Bản điều trần cho biết “*Đại lão Hòa thượng **Thích Quảng Độ** hiện đang bị quản chế, sau thời gian tù ngục, lưu đày suốt 29 năm qua. Vị lãnh đạo tối cao của GHPGVNTN, năm nay 81 tuổi, được thế giới đề cử ứng viên Giải Nobel Hòa bình năm nay, không được quyền tự do đi lại, quyền thuyết pháp dù ở trong một ngôi chùa. Được đặc xá năm 1998, nhưng không có quyền hộ khẩu, vô hình trung bị xem như một công dân bất hợp pháp, sống trong “nhà tù tại gia” là Thanh Minh Thiền viện*”.

Ghi chú về từ Dư Luận Viên

Kể từ ngày mạng Internet phát triển và bùng nổ làm bùng nổ theo những tin tức, bài viết đưa lên mạng, thâm nhập các quốc gia độc tài, tả cũng như hữu, khiến các chế độ

này lo âu ngăn chặn bằng tường lửa, rồi bằng những bài vu khống, mạ lỵ đánh trả. Trung Cộng đi đầu trong chiến dịch phản công bằng cách trả tiền thuê những kẻ ngồi viết bài ăn lương theo chỉ thị để ca tụng chế độ, nhưng mạnh mẽ vu hãm, mạ lỵ, bôi nhọ những nhà hoạt động nhân quyền, dân chủ, tôn giáo, hay bất cứ ai bị xem như nguy hiểm cho chế độ. Trung quốc gọi bọn “viết thuê chửi mướn” này là “*người bình luận trên mạng*” (*Võng lạc bình luận viên*, gọi tắt là *Võng bình viên*). Nhưng nhân dân Trung quốc thì gọi bọn “chửi mướn” này là “*Ngũ mao đảng*” (*đảng năm hào*, vì bọn này được trả 5 hào cho mỗi lời bình luận). Từ năm 2004 đến năm 2007 các cơ sở thông tin, đại học, cơ sở đều xuất ngân quỹ thuê bao bọn viết thuê chửi mướn. Bộ Văn hoá (sic) tổ chức những khoá đào tạo *Võng bình viên*. Nhiều năm sau, Hà Nội bắt chước quan thầy tổ chức một đội ngũ “viết thuê chửi mướn” như Bắc kinh, đặt tên là **Dư Luận Viên** — kẻ gây dư luận để bôi nhọ, mạ lỵ người hiền lương, gây hoang mang, ly gián các tổ chức tôn giáo và xã hội dân sự.

Hiện nay Trung quốc có khoảng hàng triệu *Ngũ mao đảng*, tức *Dư Luận Viên*, đặc biệt giao phó cho Đoàn Thanh niên Cộng sản phát triển hệ thống chửi mướn.

Còn ở Việt Nam, tại Hội nghị tổng kết Tuyên giáo năm 2017, Thượng tướng Nguyễn Trọng Nghĩa, Phó chủ nhiệm Tổng cục Chính trị Quân đội Nhân dân, cho biết vừa thành hình một lực lượng, gọi là **Lực lượng 47** chính thức ra đời ngày 25-12-2017, gồm hơn 10 nghìn người làm hạt nhân đấu tranh trên không gian mạng có kỹ năng sử dụng công nghệ cao “*vừa hồng vừa chuyên*” để chống các quan điểm sai trái, luận điệu xuyên tạc trên không gian mạng.

Lực lượng 47 chia công tác với **Cục An ninh Mạng** bí số **A68** do Bộ trưởng Công an Trần Đại Quang công bố hôm 28-8-2014 theo Nghị quyết 36-NQ.TW. Bức thư tuyển dụng của Bộ Công an, Cục **A68** viết rằng : “*Bộ Công an, Cục A68 có nhu cầu tuyển dụng sinh viên có trình độ chuyên môn khá, giỏi, chuyên ngành Công nghệ Thông tin, có nguyện vọng công tác lâu dài trong ngành Công an*” (xem tài liệu “**Khép kín không gian tự do — Định giá Nhân quyền tại Việt Nam giữa chu kỳ thứ 2 của cuộc Kiểm điểm LHQ Thường kỳ toàn thế giới (UPR)** của Ủy ban Bảo vệ Quyền Làm Người Việt Nam thực hiện tháng 2 năm 2018).

Đương nhiên *Võng lạc bình luận viên* ở Trung quốc hay *Dư Luận viên* ở Việt Nam là những kẻ **viết thuê chửi mướn** ăn lương Bộ Công an để “*Nịnh Đảng, đạp Dân*” vu cáo, bôi nhọ, hãm hại người hiền lương để phục vụ ông Thần Tài.

Tuy vậy, chúng tôi sử dụng danh từ *Dư Luận Viên* rộng rãi, bao quát hơn. Không cứ Đảng và Nhà nước Cộng sản mới có *Dư Luận Viên* chuyên “viết thuê chửi mướn”. Trái lại, một số bè phái chính trị không Cộng sản, các cá nhân ác độc, thành kiến, ác cảm, muốn phục thù Phật giáo, cũng bỏ tiền thuê bao bọn “viết thuê chửi mướn” theo cùng cung cách *Dư Luận Viên*, sử dụng “*Văn hoá chửi*” nhằm mục tiêu phá hoại Phật giáo,

Quê Me

Quê Me: Action for democracy in Vietnam & Vietnam Committee on Human Rights

<http://queme.org/vi>

dốc hết tâm địa đê hèn, xuyên tạc, vu hãm một tôn giáo của dân tộc vào lúc Phật giáo bị chế độ độc tài Cộng sản khủng bố, đàn áp trong nước.